



April 8, 2014 – Fairmont, The Queen Elizabeth, Montreal (Québec)

900, Rene Levesque Blvd W, Montreal, H3B 4A5

CILT's 13th Annual Transportation Outlook Conference*

The New Energy Reality in North America: Challenges & Opportunities for the Logistics and Transportation Industry

Keynote Speakers

Françoise Bertrand
John Parisella

- | | | | |
|-------|--|-------|---|
| 8:00 | Registration, coffee & networking | 12:00 | Lunch |
| 8:25 | Co-President's Welcome Address

Gilles Legault, FCILT, President, CILTNA (Quebec)
Bob Armstrong, President, CILTNA | 12:50 | Luncheon Keynote Speaker

John Parisella, Executive Director Campus Montreal
and Invited Prof. Udm's International Relations Center |
| 8:30 | Opening of the morning session

Pierre Cléroux,
Vice-President Research &
Chief Economist
Business Development Bank of Canada | 13:30 | Warren Everson, Senior Vice President Policy, Canadian
Chamber of Commerce |
| 8:50 | Question Period | 14:15 | Modal Transportation (II)
Moderator: Ian MacKay, Conlin Bedard LLP

Yoss Leclerc, VP & Chief Marine Operations, Quebec
Port
Stephen Brown, President, Chamber of Shipping of BC
Neil R. Wilson, Executive Vice-President, Administration and
General Counsel, Nav Canada |
| 9:00 | Energy Policy

Moderator: Lou Smyrlis, Transportation Media

Monica Gattinger, Associate Professor
School of Political Studies, University of Ottawa
Jeffery Elliott, Transportation & Energy Specialist | 15:15 | Health Break |
| 10:00 | Host Province Keynote Speaker

Francoise Bertrand, President, Fédération des
chambres de commerce du Québec | 15:30 | Legal

Moderator: Ian MacKay, Conlin Bedard LLP

Julie Normand, Director Legal services, Valero]
Marie-Christine Hivon, Energy Lawyer, Norton Rose
Eric Harvey, Regulatory Counsel, CN |
| 10:30 | Health Break | 16:30 | Question Period |
| 10:45 | Modal Transportation (I)

Moderator: Lou Smyrlis, Transportation Media

Eric Prud'Homme, Director, Public Affairs, Enbridge
Michael Bourque, President, Railway Assoc. of Canada
Christopher King, Director of Operations, Petro-Nav | 16:45 | Closing Speech – CILT in the World

Hon. David Collenette, FCILT, Chairman of the Board,
CILTNA |
| 11:45 | Question Period | 17:00 | End of Conference |

*Transportation Situation & Outlook Conferences

Organized by the Chartered Institute of Logistics and Transport in North America to promote the recognition of excellence in transportation



8 avril 2014 – Fairmont, Le Reine Elizabeth, Montréal (Québec)

900, René Lévesque Blvd Ouest, Montréal, H3B 4A5

13ième Conférence annuelle du *Chartered Institute of Logistics and Transportation*

***La nouvelle réalité de l'énergie en
Amérique du Nord:
Défis et opportunités pour l'industrie de la
logistique et du transport***

Conférencier d'honneur

**Françoise Bertrand
John Parisella**

- | | | | |
|-------|--|-------|--|
| 8:00 | Inscription, café et réseautage | 12:00 | Lunch |
| 8:25 | Mot de bienvenue des coprésidents
Gilles Legault , FCILT, Président, CILTNA (Québec)
Bob Armstrong , Président, CILTNA | 12:50 | Déjeuner-causerie
John Parisella , Directeur Général CampusMontreal
Et Professeur invité. Centre des relations internationales de
l'Université de Montréal |
| 8:30 | Ouverture de la conférence
Pierre Cléroux ,
Vice-Président Recherche &
Chef économiste
Développement des affaires, banque du Canada | 13:30 | Warren Everson , Premier Vice-président, Politiques, Canadian
Chamber of Commerce |
| 8:50 | <i>Période de questions</i> | 14:15 | Session Transport Multimodal (II)
Modérateur: Ian MacKay , Conlin Bedard LLP
Yoss Leclerc , VP & Chef des opérations maritimes, Port de Québec
Stephen Brown , Président, Chamber of Shipping of BC
Neil R. Wilson , Vice-Président exécutif, Administration et avocat
general, Nav Canada |
| 9:00 | Politique de l'énergie
Modérateur: Lou Smyrlis , Transportation Media
Monica Gattinger , Professeur associé
School of Political Studies, University of Ottawa
Jeffery Elliott , Spécialiste Transport et Energie | 15:15 | <i>Pause santé</i> |
| 10:00 | Conférencière d'honneur
Françoise Bertrand , Présidente, Fédération des chambres
de commerce du Québec | 15:30 | Réglementation
Modérateur: Ian MacKay , Conlin Bedard LLP
Julie Normand , Directrice services juridiques, Valero]
Marie-Christine Hivon , Droit de l'énergie, Norton Rose
Eric Harvey , Conseiller en réglementation, CN |
| 10:30 | <i>Pause santé</i> | 16:30 | <i>Période de questions</i> |
| 10:45 | Session Transport Multimodal (I)
Modérateur: Lou Smyrlis , Transportation Media
Eric Prud'Homme , Directeur, Affaires Publiques, Enbridge
Michael Bourque , Président, Association des chemins de fer
du Canada
Christopher King , Directeur des Opérations, Petro-Nav | 16:45 | Discours de clôture – Le CILT dans le monde
Hon. David Collenette , FCILT, Président du conseil,
CILTNA |
| 11:45 | <i>Période de questions</i> | 17:00 | <i>Fin de la conférence</i> |

* Organisée par l'Institut Agréé de la Logistique et des Transports en Amérique du Nord pour promouvoir et reconnaître l'excellence en matière de transport.